


CONTENIDO

1. ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD.....	3
2. DESCRIPCIÓN.....	6
3. ACCESORIOS.....	7
4. OPERACIÓN.....	8
5. ALMACENAMIENTO.....	10
6. DESCALCIFICACIÓN.....	10
7. IINSTRUCCIONES DE USO ACCESORIOS.....	10
8. T DATOS TÉCNICOS.....	13
9. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....	13
10. DISPOSICIÓN.....	14
11. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD.....	14
12. GARANTÍA.....	15
13. FALLO DEL PRODUCTO.....	16
14. EXCLUSIONES DE LA GARANTÍA.....	17

1. ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

Antes de utilizar este aparato, lea atentamente este manual y consérvelo para futuras consultas. Si entrega este aparato a otra persona, entréguele también este manual.

- Los aparatos pueden ser utilizados por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y si comprenden los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato.
- No deje el aparato sin vigilancia mientras esté conectado a la red eléctrica. Mantenga a los niños y a los animales domésticos alejados del aparato durante su uso.
- La abertura de llenado no debe abrirse durante el uso. Siga las instrucciones de este manual para llenar el depósito de agua de forma segura.
- No utilice el aparato si se ha caído, si presenta daños visibles o si tiene fugas.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños cuando esté encendido o enfriándose.
- El líquido o el vapor no deben dirigirse hacia equipos que contengan componentes eléctricos, como el interior de los hornos.
-  Atención. Peligro de quemaduras.
- El aparato debe desenchufarse después de su uso y antes de que el usuario realice tareas de

mantenimiento.

- Antes de proceder a la limpieza o al mantenimiento del aparato, debe desenchufarse la clavija de la toma de corriente.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su agente de servicio o personas con cualificación similar con el fin de evitar un peligro.
- **PRECAUCIÓN:** Asegúrese de que el aparato está apagado antes de retirar el accesorio.
- El aparato no debe sumergirse en agua.
- Consulte la sección LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO para obtener instrucciones de limpieza y descalcificación.
- Este aparato está diseñado para uso exclusivo en interiores.
- Llene el aparato sólo con agua.
- Inspeccione el aparato con regularidad para detectar posibles daños. No utilice un aparato dañado. No intente reparar el aparato usted mismo. La reparación sólo debe ser realizada por el fabricante, su servicio posventa o personas de cualificación similar para evitar un peligro.
- Retire todos los materiales de embalaje antes de utilizar el aparato. Mantenga los materiales de embalaje fuera del alcance de los niños, ya que pueden ser peligrosos.
- Compruebe que la tensión de alimentación indicada

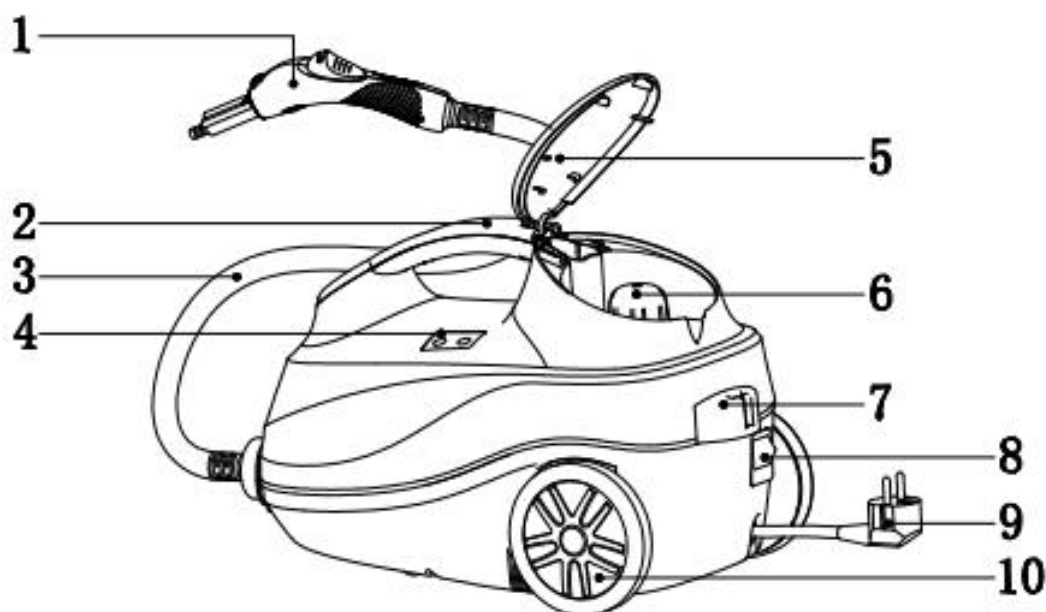
en la placa de características se corresponde con la tensión de su vivienda.

- No exponga el aparato al calor. No coloque el aparato cerca de fuentes de calor como estufas o calefactores.
- Atención Utilice siempre calzado cuando utilice la mopa de vapor. El suelo se calienta al utilizar el aparato.
- No dirija el vapor hacia personas, animales, aparatos eléctricos o tomas de corriente.
- No extraiga ni llene el depósito de agua mientras la mopa de vapor esté encendida.
- Consulte las instrucciones de este manual para conocer el tipo y la cantidad de fluido que debe utilizar.
- Es probable que las superficies estén calientes durante el uso.
- No pulverizar a ningún objetivo en la misma posición durante más de 5 seg.
- No coloque mucho peso sobre el cable de alimentación.
- No toque directamente el vapor.
- No vacíe el aparato cuando esté conectado a la red de agua.
- No utilice el aparato cuando no haya agua en el depósito. Llene siempre el depósito antes de utilizar el aparato.
- Utilice el aparato en una habitación ventilada.
- Ponga siempre el seguro para niños cuando no se utilice el aparato.

- Deje enfriar el aparato antes de cambiar, sustituir o desmontar cualquier pieza.
- No pulverice el vapor para limpiar cristales en la misma posición más de 2 segundos.
- No limpie la ventana si la temperatura es inferior a 0°C.
- Gire la válvula de seguridad antes de encender el aparato o saldrá agua caliente.
- Durante la producción, cada aparato se somete a pruebas para garantizar la calidad del producto acabado. Por tanto, es posible que haya restos de agua en el interior del aparato.

2. DESCRIPCIÓN

Electrodomésticos

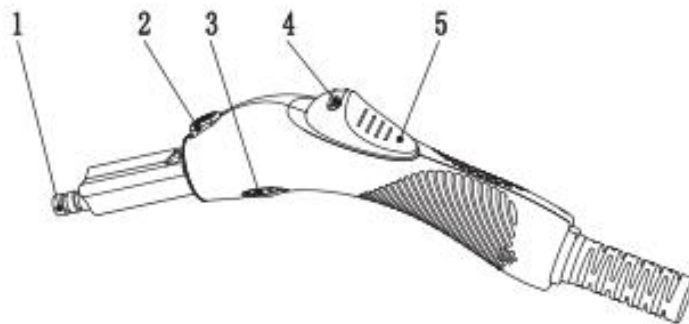


01: Pistola de vapor	06: Caldera/Tapa de seguridad
02: Asa de transporte	07: Envoltura de cordón posterior
03: Manguera de vapor	08: Interruptor de encendido/apagado de la luz
04: Indicador luminoso	09: Cable de alimentación
05: Contraportada	10: Rueda

3. ACCESORIOS

<p>Enrollador de cable x1</p>		<p>Vaso medidor x1</p>	
<p>Tubo de extensión x3</p>		<p>Cepillo de planchar x1</p>	
<p>Cepillo de vidrio x1</p>		<p>Boquilla grande x1</p>	
<p>Cepillo para suelos x1</p>		<p>Alfombra planeadora x1</p>	
<p>Cepillo redondo (Inoxidable)</p>		<p>Cepillo redondo (Nylon)</p>	
<p>Toalla de cepillo para suelos x1</p>		<p>Toalla de planchar x1</p>	
<p>Percha</p>		<p>Manguera y quitapapeles</p>	

Pistola de vapor

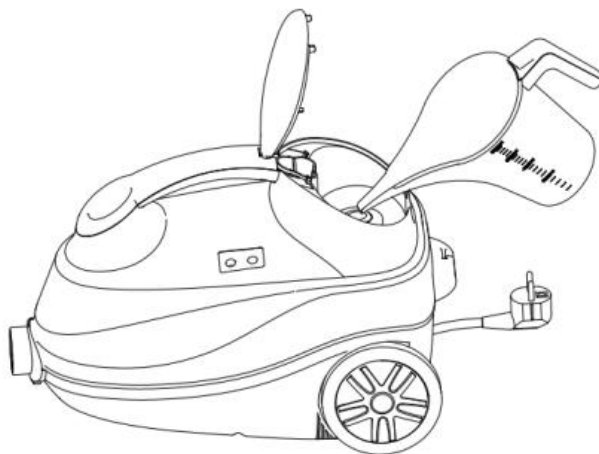


No.	Nombre	Función
1	Boquilla de vapor	Salida de vapor.
2	Bloqueo de accesorios	Conectado con accesorios. Retire los accesorios cuando se presiona hacia abajo.
3	Botón de ajuste	Ajuste la cantidad de vapor.
4	Esclusa de vapor	Vapor apagado / Vapor auto salido.
5	Botón de vapor	Controla los estados del vapor.

4. OPERACIÓN

1. Coloque el limpiador de vapor sobre una superficie plana y nivelada.
2. Abra el tapón de seguridad. Utilice el vaso medidor para llenar de agua la caldera. 4. Cierre la caldera con el tapón de seguridad.
3. Consulte la tabla siguiente para determinar la cantidad de agua que necesita para cocer al vapor.

Cantidad de agua	Duración del vapor
500 ml	15 minutos aproximadamente
1000 ml	30 minutos aproximadamente
1500 ml	Aproximadamente 45 minutos
2000 ml	Aproximadamente 55 minutos



Llene la caldera con al menos 500 ml de agua. Para obtener vapor seco, llene la caldera al máximo (2000 ml). Un llenado excesivo de agua hará que entre agua en el vapor.

NOTA: Utilice sólo agua limpia

Nota: recomendamos utilizar guantes para protegerse de cualquier escaldadura.

4. Asegúrese de que la caldera se ha llenado y de que todos los accesorios deseados están conectados antes de seguir los siguientes pasos.

5. Enchufe el cable de alimentación a una toma de corriente.

6. Encienda la caldera. El indicador de encendido/apagado se iluminará inmediatamente, indicando que la caldera está calentando.

7. El agua de la caldera estará lista para la limpieza a vapor en 8 ó 10 minutos (dependiendo de la cantidad de agua que haya en la caldera).


8. Si se enciende la luz verde por primera vez, significa que el vapor está listo. Apunte el accesorio hacia la superficie que desea vaporizar.

Sujete la pistola de vapor con la mano y mueva el botón de vapor hacia delante. El vapor saldrá directamente.

Si necesita vapor automático sin la mano, sólo tiene que girar el bloqueo de vapor hacia el lado derecho cuando lo esté utilizando.

Primero habrá un poco de agua. No lo utilice para limpiar alfombras, telas de planchar, etc. Rocíe en algún recipiente. Será normal en 2-3 segundos.

Puede ajustar la cantidad de vapor con el mando de vapor situado en la pistola, en función de la situación real.

Para un uso prolongado, pulse el botón y gire el bloqueo de vapor hacia la derecha  ; el vapor saldrá automáticamente durante un tiempo continuo. Para detenerlo, gire el bloqueo de vapor hacia el lado izquierdo.

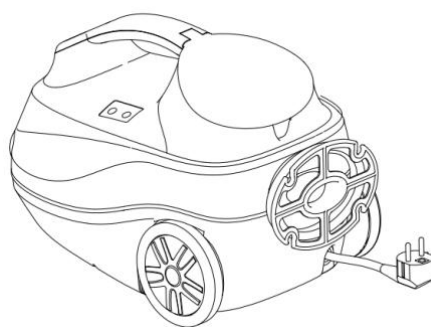
Nota: La temperatura puede alcanzar los 108 grados

Cuando falte agua en la caldera, se encenderá una luz roja. Podrá seguir utilizando el aparato, pero saldrá menos vapor. Para llenar la caldera, siga los pasos descritos anteriormente.

5. ALMACENAMIENTO

Cuando haya terminado las tareas de vaporización, siga los pasos que se indican a continuación:

- 1: Apague el aparato y desenchúfelo.
 - 2: Mantenga pulsado el botón de vapor para liberar todo el vapor restante.
 - 3: Deje que la unidad se enfríe por completo (al menos 30 minutos).
 - 4: Retire todos los accesorios de la unidad.
 - 5: Retire el tapón de seguridad de la caldera.
 - 6: Vacíe el agua restante de la caldera. Esto ayudará a minimizar la acumulación de minerales y evitará el llenado excesivo durante su próximo uso. Vuelva a colocar el tapón de seguridad de la caldera.
 - 7: Guarde el limpiador de vapor y los accesorios en un lugar fresco y seco.
- Puede instalar el soporte del cable en la parte posterior de la unidad y enrollar el cable en él.



6. DESCALCIFICACIÓN

1. Mantenga el limpiador de vapor apagado.
2. Con el vaso medidor, haz una mezcla de 250 ml de vinagre y 250 ml de agua.
3. Vierta lentamente la solución de agua y vinagre en la caldera.
4. Dejar reposar durante 40 minutos.
5. Vacíe la solución de agua y vinagre de la caldera.
6. Vuelva a llenar la caldera con agua dulce, escúrrala y repita la operación hasta que desaparezca el olor a vinagre.

7. INSTRUCCIONES DE USO DE LOS ACCESORIOS

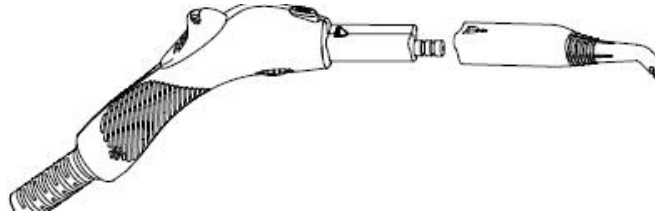
1) Tubo de extensión

Monte el tubo de extensión para utilizar el limpiador de vapor para limpiar el suelo, ventanas altas o zonas inaccesibles. Coloque el extremo abierto del tubo en la pistola de vapor hasta que el botón de liberación de la pistola de vapor encaje en su sitio. Utilice uno o dos tubos de extensión según sea necesario. Para retirar la extensión, pulse el botón de liberación y separe los tubos con un movimiento hacia abajo.



2) Boquilla grande

Esta boquilla permite realizar una limpieza profunda y llegar fácilmente a lugares como esquinas, juntas o cuartos de baño. Basta con empujar la boquilla con firmeza y ajustar la pistola directamente.



3) Cepillo redondo

Los cepillos redondos de nailon y metal se insertan firmemente en la boquilla grande. Puede eliminar incluso la suciedad más persistente de persianas, radiadores, etc. Utilice el cepillo metálico pequeño. El cepillo de nylon es adecuado para manchas más difíciles en materiales menos sensibles, como el acero inoxidable. Para quitarlo, basta con empujarlo hacia abajo y retirarlo directamente.

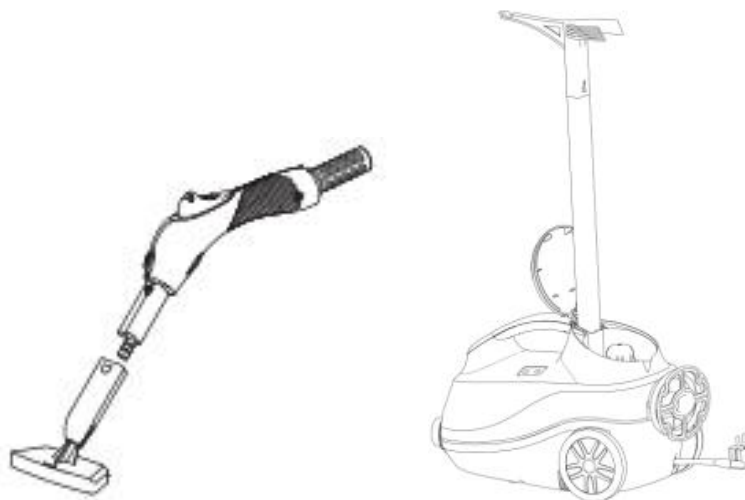


4) Cepillo de planchar

Para planchar una silla, un sofá, una cama, etc. Coloque la toalla de planchar blanca sobre el cepillo de planchar y conecte con la pistola de vapor.

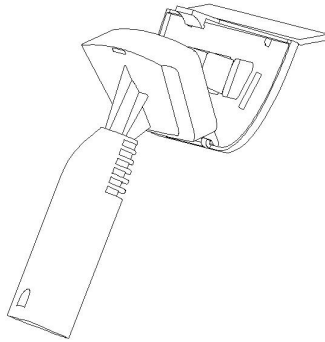
Además, puede ajustar el tubo de extensión y la percha en el centro del orificio de la unidad. Usted puede poner la ropa en él directamente.

Le sugerimos que utilice una pequeña cantidad de vapor cuando utilice esta función.



5) Cepillo para ventanas

Para limpiar cristales, espejos, azulejos u objetos de superficie lisa. Instale el cepillo para cristales en el cepillo para planchar. Los pestillos del cepillo para cristales deben introducirse en los orificios del cepillo para planchar. A continuación, empuje el cepillo para bloquearlo en su sitio.



Si la temperatura es inferior a 0 °C, por favor, no utilice este producto para limpiar el vidrio

No permanecer en la misma posición más de 2 segundos

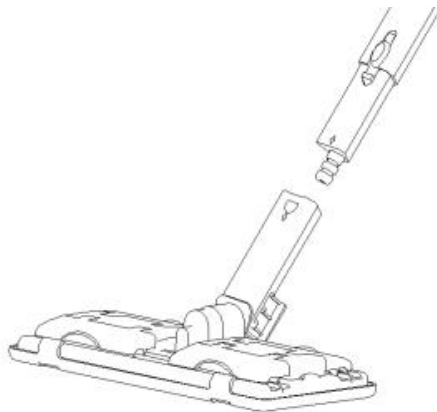
6) Cepillo de suelo

Se recomienda barrer o aspirar los suelos duros antes de pasar la mopa.

Conecte la boquilla del cepillo para suelos al extremo del tubo de extensión. Asegúrese de que la boquilla encaja correctamente en su sitio. El cepillo para suelos es ideal para limpiar paredes y revestimientos de suelos lavables. Puede utilizarse con o sin la mopa. Presione en el interior del mango, abra los pestillos para acoplar la mopa.

En cuanto a la toalla, dóblela primero por la mitad y luego sujétela directamente en el cepillo.

Añada la almohadilla si necesita limpiar alfombras. Para instalar la almohadilla, colóquela en la mopa y después coloque la almohadilla sobre ella. Coloque el cepillo en la almohadilla y abra los cierres. Coloque la mopa en los cierres y ciérrelos.



7) Eliminador de papel pintado

Conecte el decapador y la pistola de vapor con un tubo suministrado, asegúrese de que ambos extremos encajan correctamente en su lugar.



8. DATOS TÉCNICOS

Modelo	FHNV2000
Tensión y frecuencia	220-240 V~, 50-60 Hz
Potencia	2000W
Capacidad	Máx. 2000 ml
Grado de protección	IPX4

9. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Causa	Solución
La unidad no se calienta	La unidad no está enchufada	Enchufe el cable de alimentación a la toma de corriente
	La unidad no está abierta interruptor de alimentación	Abrir el interruptor de alimentación
	La caldera, el fusible o el regulador de temperatura están averiados	Pide ayuda a un servicio profesional
Cantidad excesiva de agua en el vapor NOTA: Es normal que el vapor contenga cierta cantidad de agua.	Condensación de agua en la manguera de vapor	Verter durante unos minutos y se secará más rápido
	La caldera se ha llenado en exceso	Utilice siempre un vaso medidor para llenar el agua con la cantidad correcta.
	La unidad no se ha calentado hasta alcanzar la temperatura máxima de funcionamiento.	Espere unos 10 minutos cuando el vapor esté listo
La salida de vapor es débil o intermitente	Falta agua en la caldera	Llene de agua la caldera. O puede mineral ha bloqueado la boquilla de vapor, utilice alambre delgado para pasar a través de
	Acumulación de minerales en la unidad	Consulte la sección sobre el procedimiento de limpieza
Luz verde apagada	Compruebe si hay agua en la caldera y si el interruptor de alimentación está encendido	Puede que no influya en el consumo.
Luz roja apagada	Sólo se muestran durante muy poco tiempo	No tiene influencia; sin vapor no hay agua en la caldera.
La tapa de seguridad no se puede abrir	Sigue habiendo vapor en la caldera	Esperando 20 minutos más
	El punto en el centro del tapón de seguridad sigue destacando	Consulte la sección para abrir la tapa de seguridad

10. DISPOSICIÓN



Los productos eléctricos no deben desecharse con los productos domésticos. De acuerdo con la Directiva Europea 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y su transposición a la legislación nacional, los productos eléctricos utilizados deben recogerse por separado y eliminarse en los puntos de recogida previstos para ello. Habla con las autoridades locales o con tu distribuidor para que te asesoren sobre el reciclaje.

11. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD



BUILDER SAS

32 rue Aristide Bergès - Z.I. du Casque - 31270 Cugnaux - Francia

Declara que la máquina indicada a continuación:

Designación: Limpiador de vapor

Modelo FHNV2000

Número de serie: 20240700736-20240701235

Es conforme a las directivas europeas:

Directiva LVD 2014/35/UE

Directiva CEM 2014/30/UE

Directiva ROHS: (UE) 2015/863 que modifica la 2011/65/UE

Este producto también cumple las siguientes normas:

EN 60335-2-54:2008+A11:2012+A1:2015+A12:2021+A2:2021

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+ A2:2019+A14:2019+A15:2021

EN 62233 :2008

ES IEC55014-1:2021

EN IEC55014-2: 2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021

EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

Philippe MARIE / PDG

Cugnaux, el 24/05/2024

Responsable del expediente técnico: M. Olivier Patriarca

11. GARANTÍA

El fabricante garantiza el producto contra defectos de material y mano de obra durante un periodo de 5 años a partir de la fecha de la compra original. Puede ampliarse un año si el usuario se suscribe al sitio web de myswap. La garantía sólo se aplica si el producto es para uso doméstico. La garantía no cubre las averías debidas al desgaste normal.

El fabricante se compromete a sustituir las piezas identificadas como defectuosas por el distribuidor designado. El fabricante no se hace responsable de la sustitución de la máquina, total o parcial, y/o de los daños consiguientes.

La garantía no cubre las averías debidas a:

- mantenimiento insuficiente.
- montaje, ajuste o funcionamiento anormales del producto.
- piezas sujetas a desgaste normal.

La garantía no se extiende a:

- gastos de envío y embalaje.
- utilizar la herramienta para un fin distinto de aquel para el que fue diseñada.
- el uso y mantenimiento de la máquina realizados de forma no descrita en el manual del usuario.

Debido a nuestra política de mejora continua de los productos, nos reservamos el derecho de alterar o cambiar las especificaciones sin previo aviso. En consecuencia, el producto puede ser diferente de la información contenida en el mismo, pero se llevará a cabo una modificación sin previo aviso si se reconoce como una mejora de la característica anterior.

LEA ATENTAMENTE EL MANUAL ANTES DE UTILIZAR LA MÁQUINA.

Cuando pida piezas de repuesto, indique el número o código de la pieza; lo encontrará en la lista de piezas de repuesto de este manual. Conserve la factura de compra; sin ella, la garantía no será válida. Para ayudarle con su producto, le invitamos a ponerse en contacto con nosotros por teléfono o a través de nuestra página web:

+33 (0)9.70.75.30.30

<https://services.swap-europe.com/contact>

Debe crear un "ticket" a través de la plataforma web.

Regístrese o cree su cuenta.

Indique la referencia de la herramienta.

Elija el asunto de su solicitud.

Describa su problema.

Adjunte estos archivos: factura o recibo de compra, foto de la placa de identificación (número de serie), foto de la pieza que necesita (por ejemplo: clavijas del enchufe del transformador que están rotas).



12. FALLO DEL PRODUCTO

¿QUÉ HACER SI MI MÁQUINA SE AVERÍA?

Si compró su producto en una tienda:

- Asegúrese de que su máquina está completa, con todos los accesorios suministrados y limpia. En caso contrario, el reparador rechazará la máquina.
- Vaya a la tienda con la máquina completa y con el recibo o factura.

Si compró su producto en un sitio web:

- Asegúrese de que su máquina está completa, con todos los accesorios suministrados y limpia. En caso contrario, el reparador rechazará la máquina.
- Cree un ticket de servicio SWAP-Europa en el sitio: <https://services.swap-europe.com> Al realizar la solicitud en SWAP-Europa, debe adjuntar la factura y la foto de la placa de características (número de serie).

Póngase en contacto con el centro de reparación para asegurarse de que está disponible antes de entregar la máquina.

Acudir al centro de reparación con la máquina completa embalada, acompañada de la factura de compra y de la hoja de asistencia del centro descargable una vez cumplimentada la solicitud de servicio en el sitio web de SWAP-Europe.

Conserve el embalaje original para permitir las devoluciones del servicio posventa o empaquete su máquina con una caja de cartón similar de las mismas dimensiones.

Para cualquier cuestión relativa a nuestro servicio posventa, puede realizar una solicitud en nuestro sitio web <https://services.swap-europe.com>.

Nuestra línea directa sigue disponible en el +33 (9) 70 75 30 30.



13. EXCLUSIONES DE LA GARANTÍA

LA GARANTÍA NO CUBRE

- Puesta en marcha y configuración del producto.
- Daños derivados del desgaste normal del producto.
- Daños derivados de un uso inadecuado del producto.
- Daños resultantes de un montaje o una puesta en marcha no conformes con el manual de instrucciones.
- Eventos de mantenimiento periódicos y estándar.
- Acciones de modificación y desmontaje que anulan directamente la garantía.
- Productos cuya marca de autenticación original (marca, número de serie) se ha degradado, alterado o retirado.
- Sustitución de consumibles.
- El uso de piezas no originales.
- Rotura de piezas por golpes o proyecciones.
- Averías de accesorios.
- Defectos y sus consecuencias vinculados a cualquier causa externa.
- Pérdida de componentes y pérdida por atornillado insuficiente.
- Componentes cortantes y cualquier daño relacionado con el aflojamiento de piezas.
- Sobrecarga o sobrecalentamiento.
- Mala calidad de la alimentación eléctrica: tensión defectuosa, error de tensión, etc.
- Los daños resultantes de la privación del disfrute del producto durante el tiempo necesario para las reparaciones y, de forma más general, los gastos relacionados con la inmovilización del producto.
- Los costes de una segunda opinión establecida por un tercero tras la estimación de un centro de reparación de SWAP-Europa.
- La utilización de un producto que presentara un defecto o una rotura que no hubiera sido objeto de un informe y/o de una reparación inmediata con los servicios de SWAP-Europa.
- Deterioro relacionado con el transporte y el **almacenamiento***.

* De acuerdo con la legislación sobre transporte, los daños relacionados con el transporte deben declararse a los transportistas en un plazo máximo de 48 horas tras su observación mediante carta certificada con acuse de recibo.

Este documento es un complemento de su notificación, una lista no exhaustiva.

Atención: todos los pedidos deben comprobarse en presencia del repartidor. En caso de rechazo por parte del repartidor, simplemente debe rechazar la entrega y notificar su rechazo.

Recordatorio: las reservas no excluyen la notificación por carta certificada con acuse de recibo en un plazo de 72 horas.

Información:

Los dispositivos térmicos deben invernarse cada temporada (servicio disponible en el sitio de SWAP-Europa). Las baterías deben cargarse antes de guardarse.

FEIDER



CONSTRUCTOR SAS

32 rue Aristide Bergès - Z.I. du Casque - 31270 Cugnaux - Francia

Fabricado en China